

# Polko Sokome Nakayáñoní Galesia Mira Koro Unipareko Nuno Uró Nu Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mandewore nakayáñaró, ko eneño owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ñuko **asáñowí uni** Pol nanje. (*Galesia 1:1* weyo qembe.) Itaka iño-iño uni kumimbo ñande ye iñoyotenjo, ko enendo kumima naru 48AD pe ma 49AD ñuno Antiok Siria yendémo ñuno nakayáñaró, peka. (Asa “48AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 48 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.) Kumimboko ñande ye iñoyotenjo, ko 51AD koya 53AD keweroko ñuno Antiok Siria pe ma Korin yendémo ñuno nakayáñaró.

Galesia ñuko yendé kini, mira parámi ta. Polko naru kapusa ñunoko Siria mira koro yendé ka, owé Antiok Siria, ñu rotoro mira enesówore khete uyaro **miti mande** yesowoyaró. Asa naru kanatako ñuno enendo uyareyate Galesia mirako uyaro yendé kumimo ñuno **miti mande** yesowo yimitoyaró. (*Asá yerewí Uni 13-14* weyo qembe.) Yendé owéye muko ñandiro: Antiok Pisitia, Aikoniam, Listira, Deripe. Nuno uyare mahe tero khoyó kini tiníqo, rohoréñoro Antiok Siria ñuno pitu ko uyareró. Ko tukú piña mande piyimi ka

yi inoro sokome na nakayágoro riní **Anutu koro huru-huru** soso Galesia mirako nuno uró.

<sup>1</sup> No Pol, noko asáñowí uni\* ka. Uni kato no kama asá nerenjuri, kato no kho kama nunanjuri. Kini, Yesu Kristo† koya Anutu Awa Yesu uni tapu konjo riní otoqaró nuya kho nunariyó.

<sup>2</sup> Asa noya, topo-topone soso nana yotenjo quya, norendo sokome na nakayáñato ye Anutu koro unipare Galesia mira yendéne-yendéne kopoyotenjo nuno yeno uyarete.

<sup>3</sup> Meté Anutu Awanimboya Uni Paráminani Yesu Kristo koya samaka-samaka tuwó yunoro newonde ime yunowari. <sup>4</sup> Yesu Kristoko Anutu Awanimboro ino-inoyó howero enejo yotoyotoyó rotoro quhurinani soworo nokono unipare piyimi keweroye monjo nore noraró. <sup>5</sup> Meté naru suki-suki Anutu owí hokowato. Hamó.

### *Miti mande kanata nanje yote*

<sup>6</sup> Yeño muriye nuro inondata parámi teyoteno. Anutuko ye samaka yerewero guro Kristo‡ asáñoní ye neko yereró. Quko ye waka ta huwóñoro miti mande enesó ka howeyotenjo.

---

\* **1:1:** “asáñowí uni” nuko Yesuko rokóñoro asáñoní enejo khayó taró. † **1:1:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yanguri. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjuri. Asa Yesu mahini enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjuri. ‡ **1:6:** “Kristo” nuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu.

<sup>7</sup> Mande enesó ñu miti mande§ horé kini. Uni kumimbo yeño newondeye rambaruruwowero Kristo koro miti mande ñu roworemoyotenjo.

<sup>8</sup> Quko norenjombope ma sambo simó\*\* katope mande yesowoweya, quko mande ñu miti mande komo yimiratowó ñunde qembe kini, asa danimboko mande ñunde qu yimirote, ñuko piyo teweya. <sup>9</sup> Kañuya yeteno, uni kato miti mande ka yimiroweya, quko mande ñuko mande ye komo inañgurí ñu kama howete tiníqo, asa uni ñuko piyo teweya.

<sup>10</sup> Asa ye date injotenjo, ko uni kumi owéne hokowero quro mande ñunde qu yeteno, peka? Kini, Anutuko nanje owéne hokoweya, ye injoteno. Injoi, no watí uni kinañje o meté yerewero ñuro injoyoteno tiníqo, no Kristo koro sunará simó qu kini.

### *Anutuko Pol khoyó inaró*

<sup>11</sup> Uni topo, nondo hamó yimiroteno, miti mande†† komo yimiranowó ñu, uni kato kama riní tunoqaró. <sup>12</sup> Dokoro nondo mande ñu uni nonjo kama ranowó. Ko uni kato kama rondaqe

---

§ **1:7:** “miti mande” ñuko Anutuko Kristo asájoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ñuro mande meté mu nanje. \*\* **1:8:** “sambo simó” ñuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotenjo. †† **1:11:** “miti mande” ñuko Anutuko Kristo asájoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ñuro mande meté mu nanje.

nunaró. Kini horé. Yesu Kristo†† enenjobo injonemo witú nereró.

<sup>13</sup> Asa yendo neneño khe u-une komo guro sowo mande ñu inañgurí. Ñu naruko ñuno no Juda koro muriye ñu howero Anutu koro huru-huru§§ rambaruruwowero o piyimi horé te yunanowó. <sup>14</sup> Ko no sitú topo-toponembo oteteye takaro Juda koro muriye okeyá ta howeyanowó. Hamó, usisambatoro hutuño mandeye ñu kondé horé howeyanowó. <sup>15</sup> Quko námembo kama pisi nereyoní ñuno Anutuko no rokó nereró. Naru kano samaka-samaka tuwó\*\*\* te nunoro neko nereró. Neko nerero eneño nunñguríño howero <sup>16</sup> nondo uni wini meyowo††† ñu Nañunímboro mande yesowowero kho qu nunaró. Asa ñu naruko nañge kho ñuro murímboro uni ka kama oseseyanowó, <sup>17</sup> ko Yerusalem oroqota asá yerewí uni††† korete ñu ñuro kama osese yerenowó. Kini, uro Arepia mirako ñuno yoranowó. Yotoro, yate ñu nongo Damaskus yendémo mahero ñuno yorano.

<sup>18</sup> Asa kumima naru kapusa ñunde rotoro no

---

†† **1:12:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekañgurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nañge ye nekañgurí. §§ **1:13:** “Anutu koro huru-huru” ñuko unipare soso Yesu inondutuworu nokone-nokone ñuno huruwoyotenjo qu.

\*\*\* **1:15:** “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu enenjobo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ††† **1:16:** “uni wini meyowo” ñunde quko Juda unipare kini qu nañge.

††† **1:17:** “asá yerewí uni” ñuko Yesuko rokó yerero asá yiriní eneño khayó tañgurí.

Yerusalem oro Sipas<sup>§§§</sup> koya topo tero eneya kosa naru 15 nunde yoranowó. <sup>19</sup> Nuno yotoro Jems, Uni Parámimboro koneyó, nyaya qenenowó, quko asá yerewí uni meyowo nyu kama yiyánowó.

<sup>20</sup> Anutu koro tonjimo nondo hamó yeteno, sokome njanoko kota mande kama nakayáñoteno.

<sup>21</sup> Asa yate-yate no Siria mira ko Silisia mirako nuno unowó. <sup>22</sup> Nuno uwe Kristo koro unipare Judia mirako nuno yendé enemo-enemo kopoyotengo, nundo no kama niyanjurí. <sup>23</sup> Kini, nñande inanjurí, “Koretero uni kato nore nuto rambaruru nereyara. Quko itaka miti mande nyu komo rambaruruwoyara qu nyu yesowoyote.”

<sup>24</sup> Nunde neneño injoro Anutu owí hokanjurí.

## 2

*Asá yerewí uni meyowo nundo Pol koya newonde kanata tanjurí*

<sup>1</sup> Asa kumima naru 14 nunde rotoro noya Barnabas koya pitu ko Yerusalem orowó. Oro Taitus nyaya rero otowó. <sup>2</sup> Anutuko injo-injonemo nimiróni injoro oro huru-huru koro sopo-sopo uni kumimboro yayemo kunditanowó. Kunditero miti mande\* nyu uni wini meyowo† yesowo yimitoyoteno nyuro yimiranowó. No wimbo-wimbo kho teyano koro. <sup>3</sup> Taitus, Grik uni ka, noya orowó. Oro sopo-sopo uni nundo, “Kowí

---

§§§ **1:18:** “Sipas” nyuko asáñowí uni Pita koro owí ka.

\* **2:2:** “miti mande” nyuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero nyuro mande meté mu nanje. † **2:2:** “uni wini meyowo” nunde quko Juda unipare kini qu nanje.

toŋokata,” † meté yewaŋgo, guko ŋunde kama yaŋguri. <sup>4</sup> Hamó, uni meywombo ŋunde nimiranŋurí, guko uni ŋuko topo hamó kini. Kini, topo kota gundoko keweronanimo mondó ta mahero yoto-yotonani meté mu Kristo Yesuko§ nunaró ŋu genero piyimiŋoro, “Kusi yereto kho simó\*\* tunoqewaŋgo,” ye iŋanŋurí. <sup>5</sup> Guko eneŋo mandeye ŋu kama iŋo howatowó ŋu. Yendo miti mande genero, kota mande, ye iŋowaŋgo koro.

<sup>6</sup> Asa huru-huru†† koro sopo-sopo uni ŋuko owéye morémbe ma kini, ŋuro kama iŋoteno. Anutuko unindoro owéye parámi ŋuro kama iŋote. Enina, sopo-sopo uni ŋuko mande yesowoyoteno ŋu kama roŋgaruwaŋguri. <sup>7</sup> Kini, ŋande iŋanŋurí, Anutuko no kho nunoní uni koweye kama toŋanŋurí mu miti mande yesowo yimitoyoteno. Ko Pita kho inoní uni koweye toŋanŋurí

---

† **2:3:** “kowe toŋowero” murí muko ŋandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kowí toŋoro eneko Anutu koro simó rokóŋanŋurí. Ko uni wini meyo wo qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé iŋaró tiníqo, ene ŋuyako eneŋo kowí toŋanŋurí. § **2:4:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋguri. Juda unipareto uní maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋguri. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanŋe ye nekaŋguri. \*\* **2:4:** “kho simó” ŋunde guko uni parámiyómboro kho qu teyara, eneŋomboro o ka tewero mepémo kini. †† **2:6:** “huru-huru” ŋuko unipare soso ŋundo Yesu iŋondutuwo ro nokone-nokone ŋuno huruwoyoteŋgo qu.

qu<sup>††</sup> miti mande yesowo yimitoyote. <sup>8</sup> Dokoro Anutuko Pita wimbu inoro asáñoní uni koweye toñangurí mu keweroyemo kho teyote. Nunde nange no ñuya wimbu nunoní uni wini meyowo keweroyemo kho teyoteno. <sup>9</sup> Sopo-sopo uni ñu Jems, Sipas,§§ Jon ñundo ñande qene inangurí, ko Anutuko no samaka-samaka tuwó<sup>\*\*\*</sup> nunaró. Asa ko enendo noya Barnabas koya topo tangurí. Nunde tero mande ka kusiyatowó, asa nore irisa uni wini meyowo ñu miti mande yesowo yimitoyowaro, ko enenombo uni koweye toñangurí mu miti mande yesowo yimitoyowango. <sup>10</sup> Mande kusiyoro o kanata karo nore nimirangurí, asa uni ononoye moré kini ñu ma kape yerewero. Hamó, no ñuya kho ñu tewero kondé ye inoyoteno.

### *Polko Pita qene yaró*

<sup>11</sup> Asa imemongo Sipasko<sup>†††</sup> Antiok yendémo maheró. Mahero otete piyimi tiní nondo qene yanowó. <sup>12</sup> Dokoro komo Pita koya uni wini meyowomboro inondutu uniparetoya kunditero o kopo newero ñuro kama piyimiñaró. Quko Jems koro topé-topé Antiok ñuno mahigo, Pitako sorero wosoro uni wini meyowomboya o kopo kama neyara. Dokoro ñande inaró, uni koweye

---

<sup>††</sup> **2:7:** “uni koweye toñangurí qu” - ñuko Juda uni nange. Komo suki Anutuko Abraham, Juda unindoro pukoye ñu, ñande miraró, ko enendo rokó ka tero eneño naño-simó soso koweye toñoweya. Nunde tero, yate-yate Juda uni soso koweye toñangurí. **§§ 2:9:** “Sipas” ñuko asáñowí uni Pita koro owí ka. <sup>\*\*\*</sup> **2:9:** “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu enenombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. <sup>†††</sup> **2:11:** “Sipas” ñuko asáñowí uni Pita koro owí ka.

tonḡḡurí qundo††† neneḡo date ye inḡwanḡo, ye inḡaró. <sup>13</sup> Nunde tiní Juda koro inḡondutu unipare kumimbo eneḡo maḡḡó irisawore yewero murí howero ḡundiro otete roneneḡowí§§§ ḡu ro-taḡḡurí. Ko Barnabas ḡuya eneḡo oteteyó ḡenero howaró.

<sup>14</sup> Quko nondo eneḡo oteteyó ḡenero, enendo miti mande\* hamó ḡu kama howeyoteḡo, ye inḡoro Sipas re tonḡeyemo ḡuno ḡene ḡande yanowó, “Keko Juda uni ka, quko keto Juda muríye rotoro uni wini meywomboya topo tero eneya o kopo neyaḡo. Asa ko itaka do karo keto uni wini meyoḡo ḡande kondé yimitoyote, ko enendo eneḡo muríye rotoro Juda koro muríye howí? <sup>15</sup> Qeno, noya keya Juda uni, uni wini meyoḡo quhurí teyoteḡo qu kini. <sup>16</sup> Asa nore ḡande inḡotero, Anutuko uni ka hutuḡo mande† howeyote ḡu ḡenero roneneḡowí† ye kama nekoweya.

---

††† **2:12:** “uni koweye tonḡḡurí qu” - ḡuko Juda uni naḡe. Komo suki Anutuko Abraham, Juda unindoro pukoye ḡu, ḡande miraró, ko enendo rokó ka tero eneḡo naḡo-simó soso koweye tonḡoweya. Nunde tero, yate-yate Juda uni soso koweye tonḡḡurí.

§§§ **2:13:** “otete roneneḡowí” ḡuko Anutuko nore rokó yiriní noreḡo murínani eneḡo murí howeyote. \* **2:14:** “miti mande”

ḡuko Anutuko Kristo asáḡoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ḡuro mande meté mu naḡe.

† **2:16:** “hutuḡo mande” ḡuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ḡuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. † **2:16:** “uni roneneḡowí” ḡuko Anutuko ḡenero potó moré kini tiní eneḡo uniyó tunoḡete.



Kini, unipareto Yesu Kristo§ inondutuwoyotengo njuro nanje, unipare ronenejowí, yero neko yereyote.”

Asa nore Kristo Yesu inondutuwoyatowó. Njuro tero hutuño mandewore kini, inondutuwoore nanje Anutuko nore niyoro, unipare ronenejowí, ye neko nereyote. Hamó, hutuño mandewore uni kanata kato ronenejowí kama tunoqaró.

<sup>17</sup> Asa norendo hutuño mande kama howero Kristowore nanje ronenejowí tunoqewato, quko quhurí uni yoteto. Date koro? Kristoko quhurí njuro metéñoyote, peka? Kini horé. <sup>18</sup> Qeni, koretero nondo oka rewe piyo tiní imemonjo pitu ko ronjaruwowano tiníqo, hutuño mande njuro wenda-wenda uni hamó yorowano. <sup>19</sup> Dokoro, hutuño mande howero khumowego, hutuño mande njuko watí kama sopo nereyote. Nunde tero nondo yoto-yoto rero Anutu howeyoteno. No Kristo koya tipiririko\*\* khumarowó, <sup>20</sup> ko nenejo muríne njako nenejo qu kini, Kristo eneñombo no quroko yote. Enendo newonde meté nunoro samaka nerewero khumaró. Nondo Anutu koro Nanjúní inondutuwooro itaka nokono njano eneño wimbímo yoteno. <sup>21</sup> Nunde yero

---

§ 2:16: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. \*\* 2:19: “tipiriri” njunde quko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sanjiriye yorero njuno uroyi khumoyanjurí.

Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ñu kama re rototeno. Dokoro, nore meté hutuño mandewore roneneñowí tunogewato tiníqo, Kristoko kina khumaró.

*Hutuño mande howewero murí,*

### 3

*Hutuño mande howewero murí, injondutu tewero murí ñuro yaró*

<sup>1</sup> Ye Galesia, yeko kape-kape uni. Nondo Yesu Kristo\* tipiririko† porowanğurí ñuro tunomo ye yimiranowó. Dani kato yeño ino-inoye ñu roworemoní miti mande ñu kape tağurí? <sup>2</sup> Asa oka karo osese yerewe teteno. Yendo date tero Yuqa Surumí ñu rağurí? Hutuño mande‡ ñu howero rağurímbe ma kusumboyembo inoro injondutuworo rağurímbe? <sup>3</sup> Ye date inotenğo, koretero Yuqapo wimbu ye yunoní hurí tero khe meté ñu howeyotenğo, guko itakako koweye sañanímbo nanğe khe ñu howi, yate-yate kini teweya, peka? Hamó, ye kape-kape

---

†† **2:21:** “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu eneñombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. \* **3:1:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yağurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekağurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanğe ye nekağurí. † **3:1:** “tipiriri” ñunde guko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sañgiríye yorero ñuno uroyi khumoyanğurí. ‡ **3:2:** “hutuño mande” ñuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ñuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

temukotenngo. <sup>4</sup> Ye kowe surumí korowaŋgurí ŋu kina korowaŋgurí, peka? Kini. <sup>5</sup> Ye date inotenngo? Anutuko ye hutuŋo mande howeyotenngo ŋuro inoro Yuqa ye yunoro o wimbí moréŠ keweroyemo teyote, peka? Kini, enendo ye kusumbo rero inondutu teyotenngo ŋuro inoro ŋunde teyote, hamómbe?

<sup>6</sup> Asa Anutu koro sokomeko ŋande yete, “Abrahamko Anutu inondutuwoní, uni roneneŋowí,\*\* ye nekaró.” †† <sup>7</sup> Nunde ŋuroko ŋande inoyi, uni soso inondutu teyotenngo ŋuko Abraham koro simó horé. <sup>8</sup> Komo suki sokomeko ŋuno ŋande nakayáŋaró, ko naru kano uni wini meywombo inondutu tiŋo, Anutuko, unipare roneneŋowí, ye neko yereweya. Nunde ŋuroko sokomeko ŋuno Anutuko Abraham miti mande ŋande miraró, “Nondo ke nonŋo uni wini meywoso soso puriŋo te yunowano.” ‡‡ <sup>9</sup> Nundiro nanŋe Anutuko Abraham, inondutu uni ŋu, puriŋo te inaró, ko unipare soso inondutu tewanŋo ŋu ŋuya puriŋo te yunoweya.

<sup>10</sup> Qeni, unipare soso hutuŋo mande saŋano kaŋeyotenngo ŋundo takuni piyimi rewanŋo. Dokoro sokomeko ŋuno ŋande nakayáŋaró, “Uni kato hutuŋo mande soso sokomeko ŋuno nakayáŋaró ŋu kama howeyote tiníŋo, Anutuko takuni piyimi saŋanímo reweya.” §§ <sup>11</sup> Ko,

---

§ 3:5: “o wimbí moré” ŋuko o enesó-enesó tunoŋiní Anutu koro wimbí ŋunde tunomo yoweya. \*\* 3:6: “uni roneneŋowí” ŋuko Anutuko qenero potó moré kini tiní eneŋo uniyó tunoŋete.

†† 3:6: Murí Tero 15:6 ‡‡ 3:8: Murí Tero 12:3; 18:18; 22:18

§§ 3:10: Hutuŋo Mande 27:26

“Uni ka inɔndutuyówore roneneɔwí tete ɔko yoto-yoto reweya.” \*\*\* Nɔndiro nanɔe ɔnde inɔmukoteto, Anutuko uni hutuɔo mande howeyoteɔo ɔu uni roneneɔwí ye kama neko yerete. <sup>12</sup> Hutuɔo mande howewero murí ɔko inɔndutu saɔano kama kaɔeyote. Sokomeko ɔnde yete, “Uni kato hutuɔo mande soso ɔa howeweya qundo hutuɔo mande ɔuwore yoto-yoto reweya.” †††

<sup>13</sup> Sokomeko ɔuno ɔnde nakayáɔaró, “Anutuko uni soso te puɔomo porowoteɔo qu takuni piyimi saɔayemo reweya.” ††† Asa Kristo te puɔomo porowoyi noreɔo hutuɔo mande koro takuni piyimi ɔu ene saɔanímo umbuní kimo nereró. §§§ <sup>14</sup> Kristo Yesuko ɔnde tiníqo, Anutuko puriɔo Abraham re inaró ɔu uni wini meyowo ɔu re yunoyote. Nuro tero nore inɔndutu tatoqo, Anutuko mande kusiyaró ɔu howero Yuqa re nunaró.

### *Hutuɔo mande ko mande kusiyowí*

<sup>15</sup> Topo-topone, nondo nore unindoro murínani ɔuro yewe teteno. Asa uni kato khumowero tete quno ɔuno oyó rondaɔero simó yunowero ɔuro mande kondé yeweya. Nunde tero meyowombo ri kini tewero mepémo kini, ko ri sowe tewero mepémo kini. <sup>16</sup> Asa Anutuko Abraham ɔnde miraró, “No keya sowekepoya mande kusiyoteno.”

---

\*\*\* **3:11:** Habakuk 2:4 ††† **3:12:** O Qa-qa Uni 18:5  
 ††† **3:13:** Hutuɔo Mande 21:23 §§§ **3:13:** “kimo nereró”  
 ɔuro murí muko ɔndiro: norendo o piyimi kusuyoyómo kusiyowí yoteto. Nɔndiro nanɔe Anutuko kimo tero yorini kina yowato.

\* Asa ṅande kama yaró, “Keṅo sowe-sowekepoya mande kusiyoteno.” Kini, sowe-sowe wata ṅuro kama yaró. Kanata guro nanḡe ṅande yaró, “Sowekepoya mande kusiyoteno,” yaró. Ko sowe kanata ṅuko Kristo.†

<sup>17</sup> Neneṅo mandene ṅuro murí muko ṅandiro. Koretero Anutuko o meté yunowero guro mande ka kusiyaró. Kusiyoro, yate-yate kumima naru 430 ṅunde rotoro hutuṅo mande ṅu‡ yunaró. Quko hutuṅo mande ṅuko mande kusiyaró ṅu riní kama kini taró. <sup>18</sup> Hamó, hutuṅo mande howewero murí ṅuwore nanḡe o meté ṅu siy-owaṅgo tiníqo, mande kusiyaró ṅu riní kini taró. Quko Anutuko mande kusiyoro o soso ṅu Abraham se inaró.

<sup>19</sup> ṅunde ṅuro, do murí karo hutuṅo mande ṅu yunaró? Asa mande wenda-wendanani rihi-mowero guro hutuṅo mande ṅu se sambo simó§ yunoní Moses, keweroko uni ṅu, miroyi re nore nunaró. Nunoní yoní, yate-yate Anutuko mande kusiyoní sowe qu ka maheweya ṅundo maheró. <sup>20</sup> Keweroko uni kato wini irisa-irisa koro kho teyote. Quko Anutu enemata mande ṅu kusiyaró.

### *Hutuṅo mande ṅuro murí*

---

\* **3:16:** Murí Tero 12:7; 13:15; 24:7 † **3:16:** “Kristo” ṅuko Yesu nanḡe, asa Anutuko rokóṅoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ṅu. ‡ **3:17:** “hutuṅo mande” ṅuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ṅuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. § **3:19:** “sambo simó” ṅuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneṅo sunará teyotenḡo.

21 Asa do ka yewano? Hutuño mande ηuya Anutuko mande kusiyaró ηuya epe uto-uto teyotiri, peka? Kini horé. Dokoro hutuño mande kato nore yoto-yoto yunowero wimbí moré tiníqo, mande ηu nanje howero roneneñowí tunoqewato.\*\* 22 Quko mande ka sokomeko†† ηuno ηande yete, ko quhurímbo unipare soso kusi yereyote. Nunde yero unipare Yesu Kristo†† inondutuwoyango ηu yiyoro mande komo kusiyaró ηu re yunaró.

23 Inondutu tewero koro khe ηu kama tunoqeyoní hutuño mandeko nore kusi nerero sopo niriní, yate-yate inondutu tewero koro khe ηu tunoqaró. 24 Nundiro nanje hutuño mande ηundo noreño sopo-soponani qembe kandenanimoto woro Kristoko uyaró. Nuro tero nore inondutuwoyatoqo, Anutuko nore, unipare roneneñowí, yero neko yereró. 25 Itaka inondutu tewero koro khe ηu tunoqiní sopo-sopo ηuro kasiramo kama yoteto.

### *Nore inondutu tero Anutu koro simó yoteto*

---

\*\* 3:21: “roneneñowí tunoqete” ηuro murí muko ηandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyoro potó moré kini tiní eneño unipare qu ka tunoqetengo. †† 3:22: “sokome” ηuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. †† 3:22: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekañurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekañurí.

26 Dokoro ye soso Kristo Yesu§§ inondutuwooro Anutu koro simó tunoqanğurí. 27 Qeni, ye sono reroqo Kristo koya womoro Kristo ñu tuwi qembe re punuwanğurí. 28 Kristo Yesu quroyómo ñuno Juda unipare ñuya Grik unipare ñuya enemata-enemata kama yotenğo; kho simó\*\*\* ñuya kho simó kini quya enemata-enemata kama yotenğo; urumuni ñuya pare ñuya enemata-enemata kama yotenğo. Kini, ye soso wini kanata yotenğo. 29 Ye Kristo koro unipare tunoqeroqo Abraham koro sowe-sowe ñunde qembe yotenğo. Ñunde yotoro mande Anutuko komo kusiyaró ñu rero o meté mu siyowanğo.

## 4

1 Neneño mandene ñuro murí muko ñandiro. Simó korete qu kato parámi teroqo iwímbo ro oyó imemonğo siyoweya. Quko tomó ta yotoro kho simó ñunde qembe yote. 2 Ñunde yoní iwímbo sopo-sopo uni kumi wimbu yunoní simó ñu sopoyotenğo. Sopoyate iwímbo naru rokónaró

---

§§ 3:26: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanğurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanğurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanğurí. \*\*\* 3:28: “kho simó” - ñu naruko ñuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqanğurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yiriní kho simó tunoqanğurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneño soweyoro kho simó tunoqanğurí. Asa kho simó ñunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, eneñomboro o ka tewero mepémo kini.

quño ηuno sopo-sopo koro wimbuye ηu kini teweya.

<sup>3</sup> Nore ηuya ηunde nanje. Komo nore simó tomó ta ηunde yotoro o soso ηuro kama iηato tondanaró. Nju naruko ηuno noko koro o murí-murí ηuro kasiramo yoratowó. <sup>4</sup> Quko Anutuko naru meté ka rokóηoro Nanjuni asáηoní pare qahí guroko uni tunoqaró. Tunoqero hutuηo mande\* ηuro kasiramo yoraró. <sup>5</sup> Njunde tero enendo nore hutuηo mande ηuro kasiramo yoteto qu kimo niriní† Anutuko nore aratu nereró. <sup>6</sup> Itakako yeko Anutu koro simó. Njunde ηuroko Anutuko Nanjúnimboro Yuqa qu asáηoní umburo newondenanimó yote. Yuqa ηundo noreno kho tiní nore Anutu ηandiro nekoyoteto, “Awanani horé,” yeyoteto. <sup>7</sup> Asa ko yeko kho simó kini, simó hamó tero yoteηgo. Njunde yuri Anutuko yoriní eneηo simómboro o meté ηu siyowaηgo.

*Polko Galesia uniparetoro iηaηawí taró*

<sup>8</sup> Quko komo ye Anutu kama qene iηoro anutu kota-kota koro kho simó‡ yoraηgo. <sup>9</sup> Quko itakako yendo Anutu hamó qene iηoyoteηgo. Nju hamó, guko ηako hamó horé, asa Anutuko ye yiyoro iηoyote. Asa ko ye do murí karo wosoro noko koro o murí-murí wimbuye moré

---

\* **4:4:** “hutuηo mande” ηuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. † **4:5:** “kimo niriní” ηuro murí muko ηandiro: noreno o piyimi kusunoyómo kusiyowí yoteto. Njundiro nanje Anutuko kimo tero yoriní kina yowato. ‡ **4:8:** “kho simó” ηunde guko uni parámíyómboro kho qu teyara, eneηomboro o ka tewero mepémo kini.



kini ŋu kusunoyemo, uro kho simóye pitu ko tunoqewero, ye injotenngo? <sup>10</sup> Qeni, ye naru kumi rokóñoyotenngo, asa kosa naru kate-kate, kombo tapunoyote naru, naru pará-pará, ko kumima naru kate-kate rokóñoyotenngo. <sup>11</sup> Nondo yeño murí ŋu qenero sasaro teteno, dokoro ye keweroyemo kho wimbo-wimbo tanowó, peka.

<sup>12</sup> Uni topo, no kondé yeteno, neneño qembe nanje ti qembe. Dokoro, nondo ye qembe tanowó. Ŋu naruko ŋuno yendo no o piyimi ka kama te nunaŋgurí. <sup>13</sup> Ye injotenngo, komo nondo se khumo tanowó. Ŋunde tero naru ko-rete quno ŋuno miti mande§ yesowo yeyanowó. <sup>14</sup> Se khumo tewe yendo quhuríne korowaŋgurí, quko huwó nerero kama nohowaŋgurí. Kini, no Anutu koro sambo simó\*\* ŋunde qembe topo te nunaŋgurí, hamó yendo no Kristo Yesu†† qembe topo te nunaŋgurí. <sup>15</sup> Asa ko yeño niŋguniŋguye ŋu dano yote? No hamó horé yimiroteno, ŋu naruko ŋuno, yendo no samaka nerewero toñeye tumoro no nunowaŋgo. <sup>16</sup> Quko ye date injotenngo? Itaka mande hamó yero roŋgaru yerero yeño saŋgiriye tunoqeteno, peka? Kini

---

§ **4:13:** “miti mande” ŋuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ŋuro mande meté mu nanje. \*\* **4:14:** “sambo simó” ŋuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneño sunará teyotenngo. †† **4:14:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahini eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekaŋgurí.

horé.

<sup>17</sup> Uni komo njuro yanowó qundo yeño kondé inoyotenjo. Quko otete meté mu kama howero njunde inoyotenjo. Kini, enendo, uni nu kusi yereto noreño nange kondé inowanjo, ye inotenjo. <sup>18</sup> No yeya yorano quno njuno yendo o meté kondé nu inoyanjo, nu meté. Quko kapiyamo yoteno quno njuya njunde ti qembe. <sup>19</sup> Nene simóne, no pitu ko pareto onja pisi yerewero kowe surumí tetenjo njunde qembe tero kondé njande ye inoyoteno, meté yeño newondeye muko Kristo kiraró qembe tunogeweya. <sup>20</sup> No itaka kiro mande ka yeteno, quko yeya yotoro mepa mande nange yewero njuro kondé inoyoteno. Dokoro yeño muriye njuro inanjawí parámi teyoteno.

*Haka, Sara koro tapara mande*

<sup>21</sup> Ye kumimbo hutunjo mande koro kusunjoyómo yowero inoyotenjo, asa ye itaka nimiri. Kusumboyembo hutunjo mande njumbe<sup>††</sup> inanjurímbe, ma kini? <sup>22</sup> Sokomeko njuno njande nakayánaró, ko Abrahamko<sup>§§</sup> nanjo-simó irisa, karo nimí muko kho pare ka, karo nimí muko kho pare kini, kina yora. <sup>23</sup> Kho pareto Abraham koya yate qahu tero simó pisiyaró. Pare meyowo nu kusimí yate konjomu taró, quko Anutuko mande kusiyoní pare njundo Abraham koya yate qahu tero simó pisiyaró.

---

<sup>††</sup> **4:21:** “hutunjo mande” njuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande njuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. <sup>§§</sup> **4:22:** “Abraham” njuko Juda uniparetoro pukoye.

24 Asa sowo mande ηuko tapara mande\*\*\* nanɓe. Pare irisa ηuko Anutu koro mande kondé irisa ηuro rokóyari. Mande kondé kato††† Sainai purí ηu nonɓo mahero unipare yoriní kho simó, kho pare tunoqetɓɓo. Nuko Haka qembe. 25 Haka ηuko Sainai purí Arepia mirako yote ηuro rokóɓo. Ko ηuko Yerusalem itaka nokono yote ηuro rokóɓo, dokoro unipare ηuno yotɓɓo qu kho simó, kho pare nanɓe yotɓɓo. 26 Quko Yerusalem ka samboko yote ηuko kina yote. Asa ηuko námani nanɓe. 27 Dokoro sokomeko ηuno ηande nakayaɓaró,

“Pare kusimi, ke simó kama pisiyoyote,  
niɓgu-niɓgu te.

Pare, ke oɓa pisiyowero kowe surumí kama tey-  
ote  
niɓgu-niɓgu teya kondé neko.

Dokoro pare kamí moré muko simóyari pisiyote,  
quko pare enemata yote ηuko simó qambu  
teweya.”

28 Uni topo, Anutuko mande kusiyoní nimímbo Aisak pisiyaró. Nɓundiro nanɓe Anutuko mande kusiyoní ye eneɓo simó tunoqanɓurí. 29 Komo quno simó kowe saɓaníwore tunoqaró qundo simó Yuqawore tunoqaró ηu o piyimi te inoyara. Itaka ηuya ηu murí ηu yote. 30 Quko sokomeko date yete? Nande yete, “Kho pare

---

\*\*\* 4:24: “tapara mande” ηuko sowo mande nanɓe. Uni kato sowo mande ηunde qu yero oka witú yereró. ††† 4:24: “mande kondé” ηuko hutuɓo mande nanɓe, komo suki Anutuko Sainai purímo ηuno Moses inoní Israel unipare yunaró.

ņuya simómboya yohowe. Dokoro pare kina yote ņuro simómbó nanđe iwímboro oyó siyoweya, kho paretoro simómbó kini.” ††† 31 Asa uni topo, noreko kho pare ņuro simó kini. Kini, noreko kina pare ņuro simó nanđe.

## 5

### *Kristo quroyómo nore kina yoteto*

1 Kristoko\* o kusi nereyote ņu orosoyiní kina yoteto. ņunde ņuroko kondé kaņeyuri. Kho simó† kaņaya ma tunoqewero.

2 Injoyi. No Pol, nondo ņande yimiroteno, ye koweye toņowaņgo‡ tiníqo, Kristoko kho taró ņundo samaka yerewero mepémo kini. 3 Pitu ko uni soso koweye toņowaņgo ņu mande ņu wisiyó yimiroteno, asa hutuņo mande§ meywó soso ņuya howe qembe. 4 Asa ye roneneņowí tewero\*\* quro hutuņo mande ņu howeyoteņgo ņu, ye

---

††† 4:30: Murí Tero 21:10 \* 5:1: “Kristo” ņuko Yesu nanđe, asa Anutuko rokóņoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ņu. † 5:1: “kho simó” ņunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, eneņomboro o ka tewero mepémo kini. ‡ 5:2: “kowe toņowero” murí muko ņandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kosa naru kande sanjyoro kapusa ņunde rotoní hutuņo mande howero kowí toņaņgurí. ņunde tero eneko Anutu koro simó rokóņaņgurí. Ko uni wini meywó qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé iņaró tiníqo, ene ņuyako eneņo kowí toņaņgurí. § 5:3: “hutuņo mande” ņuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ņuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. \*\* 5:4: “roneneņowí tete” ņuro murí muko ņandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyoro potó moré kini tiní eneņo unipare qu ka tunoqetengó.

Kristo koya kama womoyotengo, Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ñu rotangurí. <sup>5</sup> Dokoro Anutuko nore, unipare roneneñowí, yero neko yereró. Neko yirini nore Yuqa koro wimbí rero Anutu inondutuworo enendo imemongo nore unipare roneneñowí hamó tunoqewero ñuro kondé sopoyoteto. <sup>6</sup> Dokoro nore Kristo Yesu quroyómo yoteto, ko ñuno uni kato kowí tonarómbe ma kama tonaró, o irisa-irisa ñu murí moré kini. Kini, o kanata na ñundoko murí moré, asa uni kato Anutusina inondutuworo uni topé-topé newonde meté yunoyote.

<sup>7</sup> Komoko Kristo koro kheyó meté howeyate. Asa ko dani kato khe ñu wisumunoro yowosoní mande hamó mu watí kama howeyotengo? <sup>8</sup> Anutuko ye neko yereró, quko ino-ino ka itaka yowosoyotengo ñuko Anutu konjo kama maheyote. <sup>9</sup> Inoyi. Yis tomó ta nanjeko plaua koya sono koya rohoréñangurí qu riní konjoro parámi teweya.†† <sup>10</sup> Nore soso Uni Parámimboya womoyoteto. Nunde ñuroko ñande inoyoteno, ye ino-ino meyowo kama towowanjo. Danimbo yeño ino-inoye wosoyote, ñu kama inoteno. Quko enina, uni ñuko imemongo topé piyimi reweya.

<sup>11</sup> Uni topo, ye date inotengo, ko nondo, meté koweye tonoyi qembe, ñunde watí yesowoyoteno, peka? Asa ko do karo uni kato o piyimi te nunoyotengo? Nunde yesowoyoteno tiníqo, Kristo

---

†† 5:4: “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. †† 5:9: Bret towowero quro wit musiyó rumuniñoroqota plaua ñuya sono koya yis koya rohoréñoro rotoyi bret ñu konjini qayangurí.

tipiririko§§ khumaró nuro murí hamó re rotoyoteno. Asa ko mandene muko eneño newondeye kama saṅawoweya, hamómbe? <sup>12</sup> Uni ye rowore yereyotenḡo nuro ḡande ye inotenó, meté enendo koweye sombé tomó ta nanḡe toṅowaṅḡo. Kini, nuro soso toṅoro eneño rambaruru tewāṅḡo.

<sup>13</sup> Asa uni topo, qeni. Anutuko ye neko yiriní oka kato kama kusi yerete, ye kina yotenḡo. Hamó, ye kina yotenḡo, guko koweye saṅaní nuro ma ino howewero. Kini, topo-topoye newonde meté yunoya epe samakasamaka teyuri qembe. <sup>14</sup> Dokoro Anutu koro hutuṅo mande soso ḡuko\*\*\* murí kanata na. Murí muko ḡandiro, ke keṅomboro inoyote ḡunde nanḡe topokeporo ḡuya ḡunde nanḡe ino yuno qembe. <sup>15</sup> Guko yendo ḡunde kama teyotenḡo. Kini, keweroyemo kuma tero saṅgirí tero epe kiki teyotenḡo ḡundo rambaruru yereweya.

*Yuqa Surumíwore nore yoto-yotonani moré*

<sup>16</sup> Neneño mandene nuro murí muko ḡandiro, ye Yuqa Surumímboro inoro howewaṅḡo quño ye koweye saṅaní nuro kama ino howewaṅḡo.

<sup>17</sup> Dokoro koweye saṅaní ḡuko Yuqa Surumí ḡu huwóḡoro eneño ino-inoyó howeyote. Ko Yuqa Surumí ḡundo koweye saṅaní ḡu huwóḡoro eneño ino-inoyó howeyote. ḡu irisa ḡundo ye quroko kuma teyotiri. Asa ko yeṅo ino-inoye

---

§§ **5:11:** “tipiriri” ḡunde guko wiri yerete uni kumimbo eneño uni saṅgiríye yorero ḡuno uroyi khumoyāṅḡurí. **5:14:** “hutuṅo mande” ḡuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ḡuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

kama howeyotenngo. <sup>18</sup> Quko Yuqa Surumí ñundo yoriní eneño oreyó howeyotenngo tiníqo, hutuño mande komo qundo kama sopo yereyote.

<sup>19</sup> Unipareto koweye sañaní ñuro iño howeyotenngo qu, asa nore oteteye ñuro inomukoteto. Ñuko ñandiro, se simbururu teyotenngo, otete pusú piyimi mu teyotenngo, ko tunomo ñuya se simbururu teyotenngo; <sup>20</sup> anutu kota-kota potoruku te yunoyotenngo, ko rukusí teyotenngo; topo kama teyotenngo, kiro mande yeyotenngo, newonde tutu teyotenngo, sañgirí parámi teyotenngo, eneñomboro nanje inoyotenngo, topoye taka yerewero inoyotenngo, unipare newondeye kanata qu rambaruruwoyotenngo, <sup>21</sup> ko topoyem-boro o meté quuro newonde piyimi teyotenngo; sono kondé qu nero kape-kape tero o parámi horé nero hoho piyimi teyotenngo, ko otete piyimi kumi ñunde nanje teyotenngo. No pitu ko oresaka mande ka yimiroteno, unipare otete ñu teyotenngo ñuko Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo††† ñuno owero mepémo kini.

<sup>22</sup> Quko Yuqa Surumímbo unipare newondeyemo engé riní tunoqiní otete meté mu howeyotenngo. Otete ñuko ñandiro, unipare newonde meté yunoyotenngo, ñingu-ñingu teyotenngo, newonde imemo yotenngo, mondó ta sopoyotenngo, unipare samaka yereyotenngo, o meté te yunoyotenngo, eneño mandeye okeyá ta howeyotenngo, <sup>23</sup> mande ime yeyotenngo, koweye sañaní sopoyotenngo. Hutuño mande

---

††† 5:21: “Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo” ñuno injondutu unipareko hamó Anutu kusunjoyómo yowanngo.

kato otete nunde qu kama soréñoyote. <sup>24</sup> Kristo Yesu‡‡‡ koro unipareyómbó koweye sajaní ñu tipiririko§§§ uroyi khumoní ñuro ino-inoyó kama howeyotenjo. <sup>25</sup> Yuqa Surumímbo yoto-yoto nore nunaró tiníqo, enejo kheyó howato. <sup>26</sup> Noreño owénani kama hokato, mande piyimi epe mitomito kama tato, toponanimboro o meté ñuro newonde piyimi kama tato.

## 6

### *Ye topoyemboro quhuríye korowoyi qembe*

<sup>1</sup> Uni topo, inji. Quhurí kato topoye riní umbuweya tiníqo, asa ye Yuqa Surumí howeyotenjo qu, ye mondó ta yero ronjaruwi qembe. Quko yeño koweye sajaní ñuya sopoyi qembe. Yate Monimbuko ye towo yiriní umbu ranowanjo koro. <sup>2</sup> Topoyemboro quhuríye koroworo samaka yiri qembe. Nunde teroqo Kristo\* koro hutunjo mande ñu okeyá ta howewanjo. <sup>3</sup> Dokoro uni kato enejo owí hokoweya, quko owé moré kini yoweya, asa uni ñuko enejo kanáñoyote. <sup>4</sup> Uni kanata-kanatako enejo oteteyó ñu nanje towonoyuri qembe, ñu

---

‡‡‡ **5:24:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. §§§ **5:24:** “tipiriri” nunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sanjiriye yorero ñuno uroyi khumoyanjurí. Rom unindo Yesu tipiriri nunde quno uroyi khumaró. \* **6:2:** “Kristo” ñuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.



metémbe ma piyimi. Njunde tero, eneņo oteteyó njuro niņgu-niņgu teweya, ko topémboro oteteyó njuro kama iņoweya. <sup>5</sup> Dokoro, uni kanata-kanata eneņo khayó ŋu nanęe teweya.

<sup>6</sup> Uni kumimbo Anutu koro mande rondage yunoyotenęo, asa ye uni njunde quya topo teya o meté te yunoyi qembe.

<sup>7</sup> Yeņombo yeņo ma kanáņowero, ye Anutu koya huwó mande yewaņgo tiníqo, meté kama yowaņgo. Do o yuwoyó ka re rimitenęo, asa o yuwoyó njuro enęé nanęe siyowaņgo. <sup>8</sup> Unindo eneņo koweye saņanı njuro iņo howeyotenęo quno o yuwoyó piyimi mu rimiyotenęo njundiro. Ko o yuwoyó njuro enęé njuko rambaruru nanęe. Quko Yuqa Surumí ŋu howeyotenęo quno o yuwoyó meté mu rimiyotenęo njundiro qembe. Ko o yuwoyó njuro enęé njuko yoto-yoto suki-suki. <sup>9</sup> Njunde njuroko otete meté mu tewero njuro ma piyimiņowero. Dokoro nore kho tewero njuro kama piyimiņoroqo, enęé siyowero naruko njuno enęé meté mu siyowato. <sup>10</sup> Njunde njuroko unipare soso o meté te yunowero koro khe ka gene howato. Quko iņondutu unipare o meté te yunowato tiníqo, ŋu otete meté hamó horé.

*Polko Yesu tipiririko khumaró njuro iņoyote*

<sup>11</sup> Qeni, nondo nakayá pará-pará ŋa neneņo kandenembo nakayáņoyoteno.

<sup>12</sup> Asa uni kumimbo owé parámi rewero quro mande kondé njande yimitoyotenęo, “Nore

soso kowenani ton̄ato,” † yeyoten̄go. Quko mandeyem̄boro murí hamó muko n̄andiro, sasaro teyoten̄go. Uni san̄girí kato Kristo † tipiririko khumaró § n̄uro piyimiñoro o piyimi te yunowan̄go koro. <sup>13</sup> Hamó, uni koweye ton̄an̄gurí n̄undo hutun̄o mande\*\* soso kama howeyoten̄go. Quko uni n̄undo owé parámi rewero quro yeño koweye ton̄oyi qembe ye yimitoyoten̄go. <sup>14</sup> No o karo neneño owéne kama hokowano. Kini, o kanata nan̄ge n̄uro seré te inowano, asa Uni Paráminani Yesu Kristo neneño tipiririko khumaró. Khumaró n̄undoko noko koro wimbí riní kini taró. Ko wimbí n̄uro no kama howeyoteno, kusun̄oyó quroko kama yowano. <sup>15</sup> Dokoro uni kato kowí ton̄arómbe †† ma kama ton̄aró, o irisa n̄uko murí moré kini. Nore unipare keta tunoqewato, n̄undo nan̄ge

---

† **6:12:** “kowe ton̄owero” murí muko n̄andiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kosa naru kande san̄jyoro kapusa n̄unde rotoní hutun̄o mande howero kowí ton̄an̄gurí. N̄unde tero eneko Anutu koro simó rokón̄an̄gurí. Ko uni wini meyowo qu kato mahero Anutu potorku tewero kondé in̄aró tiniqo, ene n̄uyako eneño kowí ton̄an̄gurí. † **6:12:** “Kristo” n̄uko Yesu nan̄ge, asa Anutuko rokón̄oní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró n̄u. § **6:12:** “tipiriri” n̄unde quko wiri yerete uni kumimbo eneño uni san̄giríye yorero n̄uno uroyi khumoyan̄gurí. Rom unindo Yesu tipiriri n̄unde quno uroyi khumaró. \*\* **6:13:** “hutun̄o mande” n̄uko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande n̄uko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. †† **6:15:** “kowe ton̄owero” murí n̄uko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye Abraham rokó n̄uro miraró. Mironí Abrahamko eneño kowí ton̄oro nan̄jo-simómboro koweye ton̄oro Anutuko rokó yereró n̄uro rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.)

murí moré. <sup>16</sup> Unipare soso ηundo ore mande ηu howewango, meté Anutuko eneya Anutu koro Israel hamó quya newonde ime te yunoro sikiye te yunoweya.

<sup>17</sup> Uni kato no o piyimi ka ma nunowero. Dokoro, kho tewe unindo nuroyi suririne kowenemo ηano yote. Nη suririne ηundo rokó nereyote, asa no Yesu koro kho simó hamó.

<sup>18</sup> Uni topo, Uni Paráminani Yesu Kristo koro samaka-samaka tuwó‡‡ ηu yuqayemboya yoní. Nη hamó.

---

‡‡ **6:18:** “samaka-samaka tuwó” ηuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

**Iyo New Testament**  
**The New Testament in the Iyo Language of Papua New**  
**Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483